

museum.de, Postfach 11 56, Ostwall 2, 46509 Xanten

An alle Museen

Angebot Nr. 0405 / 2020
Datum: 4.5.2020

Angebot
Produktion und kostenloser Betrieb von einem PREMIUM AUDIOGUIDE
im Zuge vom Förderprogramm NEUSTART für Kultureinrichtungen
Beispiele: 20 Stationen „klassisch“ oder alternativ 15 Stationen „hörspielartig“

Sehr geehrte Damen und Herren,

als Musterangebot haben wir allgemeingültig ein Angebot zusammengestellt, das sich auf das Förderprogramm „NEUSTART. Sofortprogramm für Corona-bedingte Investitionen in Kultureinrichtungen“ bezieht.

Gern senden wir Ihnen auch ein angepasstes Angebot zur Erstellung von einem PREMIUM AUDIOGUIDE inklusive Audioskripterstellung, Produktion der Audiofiles und dem Betrieb auf der Plattform von museum.de zu. Bitte nutzen Sie hierfür bitte das Angebotsformular unter <https://www.museum.de/de/audioguide-produktion>

Für den laufenden Betrieb fallen keinerlei Kosten an. Die Audioguides laufen robust und wartungsfrei auf jedem Smartphone- und Desktop- Browser und erfordern beim Besucher keine Installation von zusätzlicher Software (Apps).

Die durch museum.de vertonten Audioguides werden auf dem Museumsportal museum.de kostenlos unter der Rubrik „Premium Audioguide“ verlinkt und mit einer Krone entsprechend gekennzeichnet.

Anbei senden wir Ihnen je ein Angebot für die beiden Varianten als klassischen PREMIUM AUDIOGUIDE oder als hörspielartigen PREMIUM AUDIOGUIDE. Gern können wir das Angebot individuell um weitere Audioguide-Stationen erweitern oder anpassen.

Als Zugabe geben wir Ihnen die kostenlose Möglichkeit, Ihr Museum auf zwei Seiten im MAGAZIN MUSEUM.DE vorzustellen.

Bei Fragen zum Angebot stehen wir Ihnen jederzeit auch telefonisch zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen
Uwe Strauch

Angebot Nr. 0405 / 2020. Datum: 4.5.2020. Seite 2 von 5

Produkt: Erstellung von einem PREMIUM AUDIOGUIDE Variante „klassisch“

1-2 Sprecher, neutraler Ton, sachliche Informationsvermittlung, keine oder wenig Spielszenen
Faustregel: 1 Stopp = 2 Minuten

20 Stationen = ca. 40 Min. = ca. 5.000 Wörter

Pos.	Leistung	
1.	Audioskripterstellung Details siehe „Arbeitsschritt 1“ im Anhang.	2.980,00 €
2.	Produktion der Audiofiles in Deutsch Details siehe „Arbeitsschritt 2“ im Anhang. 1-2 Sprecher.	2.640,00 €
3.	Anlegen der PREMIUM AUDIOGUIDE in Deutsch auf dem Audio-Server von museum.de Details siehe „Arbeitsschritt 4“ im Anhang.	980,00 €
4.	Keine laufenden Betriebskosten durch die Bereitstellung für die Nutzung über den Webbrowser (Smartphone) der Museumsgäste	0,00 €
5.	Individueller Bericht über Ihr Museum im MAGAZIN MUSEUM.DE auf 2 Seiten DIN A4 Redaktioneller Text und Bilder werden vom Museum gestellt	0,00 €
Gesamt netto		6.600,00 €

Optional: Produktion der Führung in weiteren europäischen Sprachen jeweils:

Pos.	Leistung	
1.	Produktion der Audiofiles in einer weiteren Sprache Details siehe „Arbeitsschritt 3“ im Anhang.	3.980,00 €
2.	Anlegen der PREMIUM AUDIOGUIDE in einer weiteren Sprache auf dem Audio-Server von museum.de Details siehe „Arbeitsschritt 4“ im Anhang.	980,00 €
Gesamt netto pro Sprache		4.960,00 €

Rechnungsstellung in drei Teilen: 30% Abschlag nach Audioskripterstellung
30% nach Produktion der Audiofiles
40% nach Übergabe des fertigen und lauffähigen Audioguides
Zahlungsziel jeweils 7 Tage. Nach Eingang erfolgt der jeweils nächste Arbeitsschritt

Angebotsgültigkeit vom 4.5.2020 bis 15.10.2020

museum.de

Angebot Nr. 0405 / 2020. Datum: 4.5.2020. Seite 3 von 5

Produkt: Erstellung von einem PREMIUM AUDIOGUIDE Variante „hörspielartig“

2-3 Sprecher, Sprecher haben bestimmte Rollen, interagieren, akustische Räume, Hintergrundgeräusche, die dramaturgische Funktionen in der Handlung haben
Faustregel: 1 Stopp = 2,5 bis 3 Minuten

15 Stationen = ca. 40 Min. = ca. 6.000 Wörter

Pos.	Leistung	
1.	Audioskripterstellung Details siehe „Arbeitsschritt 1“ im Anhang.	2.980,00 €
2.	Produktion der Audiofiles in Deutsch Details siehe „Arbeitsschritt 2“ im Anhang. 2-3 Sprecher.	3150,00 €
3.	Anlegen der PREMIUM AUDIOGUIDE in Deutsch auf dem Audio-Server von museum.de Details siehe „Arbeitsschritt 4“ im Anhang.	980,00 €
4.	Keine laufenden Betriebskosten durch die Bereitstellung für die Nutzung über den Webbrowser (Smartphone) der Museumsgäste	0,00 €
5.	Individueller Bericht über Ihr Museum im MAGAZIN MUSEUM.DE auf 2 Seiten DIN A4 Redaktioneller Text und Bilder werden vom Museum gestellt	0,00 €
Gesamt netto		7.110,00 €

Optional: Produktion der Führung in weitere Sprachen jeweils:

Pos.	Leistung	
1.	Produktion der Audiofiles in einer weiteren Sprache Details siehe „Arbeitsschritt 3“ im Anhang.	4.490,00 €
2.	Anlegen der PREMIUM AUDIOGUIDE in einer weiteren Sprache auf dem Audio-Server von museum.de Details siehe „Arbeitsschritt 4“ im Anhang.	980,00 €
Gesamt netto pro Sprache		5.470,00 €

Rechnungsstellung in drei Teilen: 30% Abschlag nach Audioskripterstellung
30% nach Produktion der Audiofiles
40% nach Übergabe des fertigen und lauffähigen Audioguides
Zahlungsziel jeweils 7 Tage. Nach Eingang erfolgt der jeweils nächste Arbeitsschritt

Angebotsgültigkeit vom 4.5.2020 bis 15.10.2020

museum.de

Übersicht Arbeitsschritte

Arbeitsschritt 1: Erstellung Audioskript

Konzeptgespräch

Die Museumsdirektion/Kuratoren und unsere Autorin Frau Dr. Klein treffen sich zu einem mehrstündigen Konzeptgespräch vor Ort, bei dem die Ausstellung insgesamt besprochen wird und die im Audioguide erscheinenden Exponate festgelegt werden. Die Reisekosten sind inklusiv enthalten.

Audioskripterstellung:

Das Museum stattet museum.de mit Informationsmaterial und Hintergrundinformationen zur Ausstellung und den Exponaten aus und liefert die Bilder (bis zu zehn pro Station) zu den Stationen. Auf dieser Grundlage erstellt museum.de das Audioskript. Änderungen und Umstrukturierungen können während dieser Arbeitsphase und in Abstimmung zwischen Museumsdirektion/Kuratoren und Autorin erfolgen.

Redaktion und Endredaktion:

Nach Abgabe des Audioskripts erfolgt ein Redaktionsgang, bei dem die Museumsdirektion das Audioskript mit Änderungs- und möglichst konkreten Korrekturwünschen versieht. Diese werden der Autorin zur Endredaktion vorgelegt. Bei divergierenden Änderungs- und Korrekturwünschen innerhalb des Museums ist von der Museumsdirektion zu klären, welche Änderungswünsche maßgeblich sind. Korrekturen und Textvorschläge für Erweiterungen oder Streichungen werden von der museum.de sorgfältig eingearbeitet. Auf dieser Grundlage wird ein finales Audioskript erstellt, das als digitales Word-Dokument (Word-Datei) abgegeben und von der Museumsdirektion für die nächsten Arbeitsschritte freigegeben wird.

Referenzen unserer Autorin Dr. Claudia Klein:

Frau Dr. Klein ist promovierte Kulturwissenschaftlerin, sie arbeitet seit 12 Jahren als freie Kulturschaffende im Bereich Museen und Dokumentarfilm und hat mit großen Audioguidefirmen etwa 80 Führungen realisiert.

Ihre Kunden sind unter anderem: Humboldt-Forum, Stiftung Preußischer Kulturbesitz, Jüdisches Museum Berlin, Staatliche Schlösser, Gärten und Kunstsammlungen Mecklenburg-Vorpommern, Stiftung Friedenstein Schloss Gotha, Museum Frieder Burda.

Sie ist Preisträgerin des Robert-Geisendorfer-Preises in der Sparte Radio - Feature.

Arbeitsschritt 2: Produktion der Audiofiles in Deutsch

- Koordination, Projektmanagement
- Sprecherhonorar
- Sprachregie
- Aufnahme
- Studio: Schnitt, Mischung, Mastering
- Kontrolle der fertigen Files. Inklusive aller Nutzungsrechte.

Arbeitsschritt 3: Produktion der Audiofiles in weitere Sprachen (E, F, NL, I, ES, PL, ...)

- Übersetzung auf Grundlage vom deutschen Audioskript in die entsprechende Sprache
- Lektorat der Übersetzung
- Koordination, Projektmanagement
- Sprecherhonorar
- Sprachregie
- Aufnahme
- Studio: Schnitt, Mischung, Mastering
- Kontrolle der fertigen Files. Inklusive aller Nutzungsrechte.

Arbeitsschritt 4: Anlegen und Einstellen vom PREMIUM AUDIOGUIDE bei museum.de

- Grundeintrag als Audioguide auf dem Audio-Server von museum.de
- Anlegen der Sprachen
- Anlegen Stationen für die jeweiligen Sprachen mit
 - einer Tonspur
 - Text als Alternative für Gehörlose
 - Bilderfolge mit max. 10 Bildern pro Station. Einheitlich über alle Sprachen. Zeitgesteuert für jedes Bild individueller Anzeigedauer für jede Sprache individuell angepasst. Alle Bilder werden vom Museum gestellt.
 - Stationsnummern-Vergabe frei wählbar
 - Einbau von bis zu 5 vom Museum vorgegebenen Lageplänen (Einheitlich über alle Sprachen), die untereinander verlinkt sein können und zu den einzelnen Audio-Stationen führen. Alle Karten werden vom Museum gestellt.
Beispiel: <https://www.museum.de/de/audioguide/49/lang/de>
 - Übergabe des komplett lauffähigen browserbasierten Audioguides

Anzeigeoptionen

- für Ihre Besucher über die mobile Browseranwendung unter www.museum.de
Keine Installation einer App erforderlich. Kennzeichnung mit Krone als „PREMIUM AUDIOGUIDE“
- als iFrame zur Integration in einen Frameset in Ihre eigene Website
Beispiel: https://www.museum.de/audioguides_iframe/dsm
- unter <https://www.museum.de/de/audioguides> als empfohlene Audioguides auf der Homepage
- direkt unter der Startseite des Museums bei [museum.de](http://www.museum.de) in den jeweiligen Sprachen